

IN THE SUPREME COURT OF BANGLADESH
APPELLATE DIVISION

PRESENT:

Mr. Justice Surendra Kumar Sinha,
Chief Justice

Mrs. Justice Nazmun Ara Sultana

Mr. Justice Syed Mahmud Hossain

Mr. Justice Hasan Foez Siddique

CRIMINAL REVIEW PETITION NO.62 OF 2015.

(From the judgment and order dated 16.05.2015 in Criminal Appeal No.103 of 2013 arising out of the Judgment and order dated 17.07.2013 passed by the International Crimes Tribunal-2 (ICT-2) in ICT-BD Case No.04 of 2012.)

Ali Ahsan Muhammad Mujahid: Appellant.

=Versus=

The Government of Bangladesh Respondent.
represented by the Chief Prosecutor,
International Crimes Tribunal,
Dhaka, Bangladesh:

For the Petitioner : Mr. Khondker Mahbub Hossain,
Senior Advocate with Mr.
Mohammad Nazrul Islam, Senior
Advocate, Mr. S.M. Shahjahan,
Advocate, instructed by Mr.
Zainul Abedin, Advocate-on-
Record.

For the Respondent: Mr. Mahbubey Alam, Attorney
General(with Mr. Murad Reza,
Additional Attorney General, Mr.
Montazuddin Fakir, Additional
Attorney General, Mr. Biswajit
Debnath, D.A.G., Mr. Ekramul
Hoque, D.A.G., Mr. Masud Hasan
Chowdhury, D.A.G., Mr. Khondaker
Diliruzzaman, D.A.G., and Mr.
Bashir Ahmed, A.A.G., instructed
by Syed Mahbubar Rahman,
Advocate-on-Record.

Date of hearing : 17.11.2015.

Judgment on: 18.11.2015.

J U D G M E N T

Hasan Foez Siddique, J: This review petition is directed against the judgment and order dated 16.06.2015 passed by this Division in Criminal Appeal No.103 of 2013 affirming those dated

17.07.2013 passed by the International Crimes Tribunal-2 (ICT-2) in ICT-BD Case No.04 of 2012.

Review Petitioner Ali Ahsan Muhammad Mujahid (the petitioner) was found guilty for the "Crimes against Humanity enumerated in Section 3(2) of the ICT Act listed in charge Nos.1,2,5,6 and 7 and sentenced to "single sentence of Death" for the crimes as listed in charge Nos.6 and 7, 5(five) years imprisonment for the Crimes listed in charge No.3 and imprisonment for life for the crimes as listed in charge No.5. No sentence was awarded for the crimes listed in charge No.1.

This Division, by the judgment and order under review, allowed the appeal in part thereby acquitted the petitioner of the charge No.1 and maintained the order of conviction of the charges No.3,5,6 and 7 and also maintained the sentences of the charges No.3,5 and 6. However, this Division commuted the sentence of the petitioner from Death to imprisonment for life in respect of charge No.7.

1. Charge No.3 against the petitioner was for abetting and facilitating the commission of offence of confinement of one Ranjit Nath @ Babu Nath.
2. Charge No.5 against him was for participating, abetting and facilitating

the commission of killing of freedom fighters Altaf Mahmud, Bodi, Rumi, Juel and Azad.

3. Charge No.6 against him was for planning, abetting, conspiring and facilitating the killings of intellectuals started from December 10, 1971.
4. Charge No.7 was for launching attack against the "Hindu Community" of village Bakchar, Faridpur and killing Birendra Saha, Nripen Sikder, Sanu Saha, Jogobandhu Mitra, Jaladhar Mitra, Satya Ranjan Das, Nirod Bhandu Mitra, Profulla Mitra and Upen Saha.

In review petition, the Review Petitioner took as many as XXXII grounds but Mr. Khondker Mahbub Hossain, learned Senior Counsel, appearing on behalf of the petitioner, did not press grounds in respect of charges Nos.3,5 and 7, that is, the petitioner left his grievance of awarding conviction and sentences in respect of those charges, thereby, accepted the verdict of this Division.

Mr. Hossain kept his submission confined in respect of the allegation mentioned in charge No.6 only.

He submits that contents of charge No.6 as framed against the petitioner are vague and unspecific; that the elements of conspiracy had not been proved; that the testimonies of P.Ws.2 and 5 are not reliable, that the members of "Badr bahini" were in fact, "ফালতু (Extras) and they were mere sources of Pak Army; that the evidence adduced by the prosecution for this charge were not sufficient to convict the appellant; that Professor and Historian Mr. Muntassir Mamoon took interviews of A.A.K. Neazi, the then Army Commander of Eastern Zone of Pakistan and, Rao Forman Ali, where they admitted that "Al-Badr Bahini" was creation of Pakistan Army and they were under their command and that after liberation as many as 45 cases were filed on the allegations of intellectual killings and in those cases the petitioner was not impleaded as accused. Mr. Hossain lastly sought for commutation of sentence of the petitioner from death to imprisonment for life if his conviction is upheld.

While assailing the submissions of Mr. Hossain, Mr. Mahbubey Alam, learned Attorney General appearing for the respondent, read out the relevant portions of the judgment under review and submits that this Division has

considered each of the points raised by Mr. Hossain in the light of the evidence and that there is no error of law apparent on the face of the record in the judgment impugned. Mr. Alam while submitting about the limited scope of review relied on two passages of the judgment of Abdul Kader Molla Vs. Chief Prosecutor, International Crimes Tribunal reported in 66 DLR (AD)289. Those are:

“Further , it has now been settled that an error is necessary to be a ground for review but it must be one which is so obvious that keeping it on the record will be legally wrong. The moot point is, a party to a litigation is not entitled to seek a review of judgment merely for the purpose of rehearing or a fresh decision of the case. The power can be extended in a case where something obvious has been overlooked-some important aspects of the matter has not been considered, the court can reconsider the matter. There are exceptional cases where the court can remedy its judgment. In the alternative, it may be said that the error must also have a material real ground on the face

of the case. A petition over ineffectually covered ground or minor mistakes of inconsequential import does not call for review.

This Division has repeatedly held that the court should not be oblivious of the theme that when the finality is attached to the judgment delivered by a court, particularly the judgments at the apex level of the judicial hierarchy, upon a full-fledged hearing of the parties, a review petition being neither in the nature of a rehearing of whole case nor being an appeal against judgment, review is not permissible only to embark upon a reiteration of the same contention which were advanced at the time of hearing of the appeal, but were considered and repelled in the judgment under review. It was also expressed that while dispensing Justice, it is the duty of the court to resolve the issue of law properly brought before it and once it is done, the finality is reached and then a review cannot be made on any grounds whatsoever. It is because of the fact that an opinion pronounced by

this Division which stands at the apex of the judicial hierarchy should be given finality and any departure from that opinion will be justified only when circumstances of a substantial and compelling character make it necessary to do so. A finality of the judgment will not be reopened except where a glaring omission or patent mistake or grave error apparent on the face of the record has crept in by judicial fallibility."

Mr. Hossain relied upon the paragraph 28 of the said decision which run as follows:

"It must be borne in mind that, by assumption every judgment passed by a court is a considered and solemn decision on all points arising out of the case, and further that every reason compels towards the grant of finality in respect of such judgments delivered by a court which sits at the apex of the judicial system. A review cannot be equated with an appeal. It does not confer a point of law that a review of an earlier order is not permissible unless the court is satisfied that material error manifest on the face of the order under mines its soundness or results in miscarriage of justice. A

review of judgment in a case is a serious step and the court is reluctant to invoke its power it is only where a glaring omission or patent mistake or grave error has crept in by judicial fallibility. Despite there being no provision in the Act of 1973 for review from the judgment of this Division on appeal, securing ends of justice a review is maintainable in exercise of the inherent powers from the judgment of this Division subject to the condition that where the error is so apparent and patent that review is necessary to avoid mis-carriage of justice and not otherwise....."

Regarding first submission of Mr. Hossain that the contents of charge No.6 were vague and not specific, we have already discussed vividly in the judgment impugned relying upon the materials on record and different authorities. He failed to show any error of law apparent on the face of the record in the decision of this point.

Next submission of Mr. Hossain was that the ingredients of conspiracy had not been proved against the petitioner; that the testimonies of the P.Ws.2 and 5 are not reliable and that the members of "Badr Bahini" were "ফালতু (Extras) and sources of Pak Army and that the evidence adduced

by the prosecution were not sufficient to prove the charge.

In Appellate judgment this Division considered the oral evidence, particularly, the oral testimonies of P.W.1 Shahriar Kabir, P.W.2 Jahiruddin Jalal, P.W.3 Mahbub Kamal, P.W.4 Shahin Reja Nur, P.W.5 Md. Rustom Ali Mollah and documentary evidence Exts.2(1), 2(2), 2(3), 2(4), 2(5), 2(6), 2(7), 2(9), 2(10), 2(11), 2(13), 2(14), 2(16), 16 series, 18 series, 20(2), 12 (2) and Material exhibit-5 and came to the conclusion that the petitioner conspired, planned, instigated and aided the activities of killing of the intellectuals. Regarding the submissions of Mr. Hossain that the members of "Badr bahini" were the Extras ("ফালতু) and sources of Pak-army and they did not participate in the killing of intellectuals committed from 10th December to 16th December 1971, it would not be irrelevant here to narrate the experience of a victim published in the Dainik Bangla in its 21st December 1971 issue. The same has been narrated in materials Ext.1 "একান্তরের ঘাতক ও দালালেরা কে কোথায়". Though we have already narrated the experience of Md. Delowar Hossain, Chief Accountant of Mercantile Company Limited in the Appellate Judgment in order to answer the submissions of

Mr. Hossain, it is required to repeat the same here which are:

“১৪ই ডিসেম্বর সকাল নয়টা। শান্তিবাগে আমার বাসায় আমি শুয়েছিলাম। হঠাৎ বাইরে ভারী পায়ের শব্দ পেলাম। বেড়ার ফাঁকে দিয়ে তাকিয়ে দেখি কয়েকজন রাইফেলধারী লোক আসছে। ঘরের দরজায় এসে তারা জোরে জোরে ধাক্কা দিতে লাগল। কর্কশ স্বরে তারা বলছিল - ‘ঘরে কে আছে, দরজা খোল।’

‘তারপর নানা কথাবার্তার পর তারা আমাকে ঘর থেকে বের করে নিয়ে গেল। বাসায় পাশের একটি মেসের একটি ছেলেকেও তারা ধরে নিয়ে এলো। আমাদের তারা মালিবাগের মোড়ে দাঁড় করানো একটি বাসে নিয়ে তুললো। বাসে তুলেই তারা আমার গায়ের জামা খুলে ফেললো এবং একটি কাপড় দিয়ে কষে চোখ বেঁধে ফেললো। এছাড়া হাত দুটো নিয়েও পেছনের দিকে শক্ত করে বেঁধে ফেললো। তারপর বাস ছেড়ে দিলো। পরে আরও কয়েক জায়গায়ও তারা বাসটি থামালো। মনে হলো আরোও কিছু লোককে বাসে ওঠানো হচ্ছে। আমি ঠিক বুঝতে পারছিলাম না যে, আমরা কোথায় যাচ্ছি। অনুমান মনে হলো, বাসটি মোহাম্মদপুর, দ্বিতীয় রাজধানী বা ক্যান্টনমেন্টের দিকে যাচ্ছে।

এমনিভাবে ঘন্টাখানেক চলার পর বাস এক জায়গায় এসে থামলো। তারপর আমাদের হাত ধরে একটি ঘরে নিয়ে যাওয়া হলো। ততক্ষণে কথাবার্তায় আমি টের পেয়েছি যে, “আমি আলবদর বাহিনীর হাতে পড়েছি। খানিকক্ষণ পর আমাকে ও অপর আরেকজনকে সিঁড়ি দিয়ে নিয়ে এলো উপর তলায়। দরজা খুলে একটি রুমের মধ্যে ধাক্কা দিয়ে ফেলে দিলো। হুমড়ি খেয়ে পড়লাম মেঝের উপর। ঠিক পাকা মেঝের উপর নয়। গিয়ে পরলাম কিছু লোকের উপর। অনেক কষ্টে সোজা হয়ে বসলাম। আমি ঠিক বুঝতে পারছিলাম না, কক্ষের আর সব লোকেরও আমার মতো হাত ও চোখ বাঁধা কিনা, শুধু বুঝতে পারছিলাম ঘরে আমার মতো আরো বেশ কয়েকজন লোক রয়েছে। এদিকে কষে বাঁধার দরুণ আমার চোখ ও কানে দারুণ যন্ত্রণা হচ্ছে। আমি যন্ত্রণা সহ্য করতে না পেরে কাঁদতে শুরু করেছি। মাথায় শুধু একটি চিন্তা - কি করে এই বর্বর পশুদের হাত থেকে আমি বাঁচতে পারি। আমি কি সত্যি বাঁচতে পারবো?

আল্লা আল্লা বলে, আমি উচ্চস্বরে কাঁদতে লাগলাম। ভাবছিলাম বদরবাহিনীর লোকরা তো শুনেছি মাদ্রাসা ও ইসলামী শিক্ষা লাইনের ছেলে। আল্লাহর আহাজারিতে যদি বদর বাহিনীর

লোকদের কিছু দয়া হয়। যদি দয়া পরবশ হয়ে চোখের ও হাতের বাঁধন একটু খুলে দেয়, নিদেনপক্ষে একটু টিলে করে দেয়। অনেকক্ষণ কাঁদার পর কে যেন আমার হাতের বাধন খুলে দিল। ফিস ফিস করে সে বললো-- ‘সাবধান’। হাত খোলা দেখলে কিন্তু আপনাকে পিটিয়েই মেরে ফেলবে’ কচি কঠ। বুঝলাম অল্প বয়সী ছেলে এবং সে বদর বাহিনীর কেউ নয়। আমি তাড়াতাড়ি চোখের বাঁধন এমনি করে রাখলাম, যাতে- আবছা আবছা দেখা যায়। এর মধ্যেই দেখে, নিয়েছি, যে আমার হাতের বাঁধন খুলে দিল সে আট নয় বছর বয়সী একটি ছেলে। তার দুহাতের চামড়া কাটা। হাত ফোলা। সারা কক্ষে শুধু রক্ত আর রক্ত। এখানে সেখানে ইতস্তত ভাবে ছড়িয়ে রয়েছে রক্তে রঞ্জিত জামা ও গেঞ্জি। আমার মত প্রত্যেকের গায়েই গেঞ্জি। তাদের দেহের বিভিন্ন অংশে কাটা ছেড়ার দাগ। হাতের বা পায়ের আঙ্গুল কাটা, কারো দেহে দীর্ঘ ও গভীর ক্ষত, কারো হাত পায়ের নখ উপড়ে ফেলা হয়েছে।

ছেলেটিই আমার হাতে আবার কাপড় জড়িয়ে বাঁধনের মত করে দিল। আমি ভাবছিলাম- আমি কি করে এই জল্লাদদের হাত থেকে বাঁচবো। কক্ষটিতে শুধু একটি মাত্র জানালা, তবে মনে হল বেশ মজবুত। এল টাইপের ত্রিতল অথবা চার তলা বিশিষ্ট বিরাট এলাকা দেয়াল দিয়ে ঘেরা। বাড়িটি সম্ভবতঃ মোহাম্মদপুরের নিকটবর্তী এলাকার কোথাও হবে।

এমনিভাবে সারাদিন কেটে গেল। সন্ধ্যার দিকে বদরবাহিনী বা রাজাকারের দলের লোকজন আরও কিছু লোককে ধরে নিয়ে এল। সন্ধ্যার পর তিন চারজন লোক আমাদের কক্ষে এল জিজ্ঞাসাবাদ করার জন্য। এক এক করে সবাইকে তারা জিজ্ঞাসাবাদ করা শুরু করল। শুনলাম, কেউ বলছে- আমি ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের অধ্যাপক, কেউ বলল- আমি ডাক্তার, আমি সাংবাদিক, আমি চীফ একাউন্টেন্ট, আমি কম্বাইন্ড মিলিটারী হাসপাতালের সার্জনের ছেলে। লোকগুলোর একজন বলে উঠলো,- “শালারা সব ইন্ডিয়ান স্পাই আর ইন্টারন্যাশনাল স্পাই।” একজন আবার বলল- “শালা তুমি ইউনিভার্সিটির প্রফেসর হয়ে এদিন মন্ত্র পড়িয়েছ, আজ আমি তোমাকে পড়াব। তুমি তো গভর্নমেন্ট অফিসার, সরকারের টাকা খেয়েছ আর গান্ধারী করেছ। এবার টের পাবে।”

জিজ্ঞাসাবাদের পর শুরু হলো প্রহার, এমনি ধুম ধাম মার দেওয়া শুরু হল যেন নিশ্বাস ফেলারও জো নেই। সবাই চিৎকার করে কাঁদছে। কেউ জোরে জোরে দোয়া দরুদ পড়ছে, আল্লাহর কাছে ফরিয়াদ জানাচ্ছে, কিন্তু পশুগুলোর সেদিকে ভ্রক্ষেপও নেই। মারধোর করে প্রায় আধ ঘন্টা

পরে লোকগুলো চলে গেল। মার খেয়ে অনেকে অচেতন হয়ে পড়েছে। রাত তখন অনুমান দশটা। এক অধ্যাপক সাহেব আমার পাশে এসে দাঁড়ালেন। দেয়ালে হেলান দিয়ে দাঁড়িয়ে তিনি বললেন- ভাই আপনার হাত কি খোলা? আমার হাতের বাঁধনটা একটু ঢিলে করে দেন, লুঙ্গিটা হাটু থেকে নীচে নামিয়ে দেন, খানিক পরে কোনক্রমে দেয়াল ঘেষে বসে তিনি আচ্ছন্ন অচেতন হয়ে পড়লেন।

রাত দশটা থেকে অনুমান একটা পর্যন্ত বেশ কয়েকবার বদরবাহিনীর জল্লাদেরা এসে আমাদের খানিক পর পর দেখে গেল। রাত প্রায় ১২টায় আমাদের উপর তলা থেকে কয়েকজন মহিলায় আতর্নাদ ভেসে এল। সেই আতর্নাদের বর্ণনা দেওয়া আমার পক্ষে দুঃসাধ্য। মাঝে মাঝে রাস্তায় গাড়ির শব্দ শুনতে পেলাম। মারের চোটে প্রায় সবাই অচেতন হয়ে পড়ে রয়েছে। আমি জ্ঞান হারাইনি। আমি আল্লাহকে ডেকে যাচ্ছি- শেষ বারের মত আল্লাহর কাছে আমার যদি কোন গুনাহ হয়ে থাকে তার জন্য পানাহ চাইছি।

রাত প্রায় একটার সময় পাশের ঘরে রাইফেলের গুলি লোড করার শব্দ এবং লোকজনের ফিস ফিস করে আলাপের শব্দ শুনতে পেলাম। সারা শরীরে আমার ভয়ের হিম শ্রোতে চকিতে ভরে উঠলো। খানিক পর একটা লোক এসে আবার আমাদের দেখে গেল। তার খানিক পর কয়েকজন লোক আমাদের ঘরে ঢুকলো। তারাই আমাদের ঘরের বাইরে নিয়ে এল।

এরপর বদর বাহিনীর একেকটি পশু আমাদের দু'জন দু'জন করে ধরে সিঁড়ি দিয়ে নীচে নামিয়ে আনল। তিনটি বাসে তারা আমাদের সবাইকে নিয়ে তুললো। তাদের হাব ভাব, ফিস ফিস করে কথাবার্তা শুনে মনে হল- আর রক্ষা নেই। বাস ছেড়ে দিল, বাসের সব কটি জানালা উঠানো। বুঝতে পারলাম, আমাদের কোথায় নিয়ে যাওয়া হচ্ছে। কিছুক্ষণ পর বাস এসে থামল কতগুলো ঘরের পাশে। ঘরের দরজা বেশ বড় বড় এবং কোনাকুনি লাঠি দিয়ে আটকানো। কিন্তু তারা আমাদেরকে ঘরে না ঢুকিয়ে নিয়ে চলল। কৌশলে চোখের বাঁধন আলাগা রাখার সুযোগ হলো বলে দেখতে পেলাম সামনে বিরাট এক বট গাছ, তার সম্মুখে একটা বিরাট বিল, মাঝে মাঝে কোথাও পুকুরের মত রয়েছে। বটগাছের আরো কাছ গিয়ে দেখতে পেলাম ১৩০ থেকে ১৪০ জন লোককে বসিয়ে রাখা হয়েছে। এর মাঝে এক ফাঁকে সুযোগ বুঝে আমি আমার পরনের লুঙ্গি হাটুর ওপর উঠিয়ে রেখেছি। চোখ বাঁধা অবস্থায়ও আমি দেখতে পাচ্ছি তা বদর বাহিনীর লোকেরা বুঝতে পারেনি। বদর বাহিনীর লোকজনের হাবভাবে স্হির নিশ্চিত হলাম, আমাদের হত্যা করার জন্য এখানে নিয়ে এসেছে। আমি তখন আমার সমগ্র চেতনা কেন্দ্রীভূত করে ভাবছি- কি করে বাঁচা যায়।

দেখতে পেলাম- বদর বাহিনীর পশুরা আমার সামনের লোকদের হাত দড়ি দিয়ে বাঁধছে। আমাদের মত বন্দী একজন চিৎকার করে বলে উঠলেন- আপনারা বাঙ্গালী হয়ে আমাদের মারছেন। কোন পাঞ্জাবী যদি মারত তাহলেও না হয় বুঝাতাম, কেন আমাদেরকে হত্যা করতে যাচ্ছেন? আমরা কি অন্যায় করেছি? ভদ্রলোকের গায়ে রাইফেলের এক ঘা দিয়ে বদর বাহিনীর এক জল্লাদ গর্জে উঠলো- “চুপ কর শালা”। কে যেন একজন বলে উঠলো- “আমাকে ছেড়ে দিন, দশ হাজার টাকা দেব”। কোন একজন মহিলা চিৎকার করে বলে উঠলেন- “আপনারা আমার বাপ, ভাই। আমাকে মারবেন না”। চারিদিকে মাতুম, আহাজারি, তা বর্ণনার ভাষা আমার নেই। সামনের লোকদের দলে দলে ভাগ করে তারা সামনের ফাঁকা মাঠে নিয়ে যাওয়া শুরু করল। আমার সারা শরীর যেন ভয়ে জমে যাচ্ছে। কিন্তু এরই মধ্যে আমি বাঁচার আশায় পালাবার সম্ভাব্য সব উপায় ভাবতে শুরু করে দিয়েছি। মনে হচ্ছে কোন উপায় নেই।

আবার মনে হচ্ছে বাঁচার কি কোন উপায় নেই; জল্লাদদের একজন আমার কাছে এসে দাঁড়ালো। আমার পেছনের লোকের গেঞ্জির সাথে আমার গেঞ্জির সে ভাল করে বেঁধে দিল। হঠাৎ সে সময় পেছনের লোকটি বলে উঠল “আজিজ ভাই তুমি। তুমি আমাকে মারতে নিয়ে এসেছে। তুমি থাকতে আমাকে মেরে ফেলবে”। আপসোস। রাইফেল ধারী লোকটি কোন কথা না বলে চলে গেলো।

‘বেয়নেট দিয়ে জল্লাদের দল তাদের হত্যালীলা শুরু করে দিয়েছে, ছুঁড়ছে গুলি। চারিদিকে আর্ত চিৎকার, মাঝে মাঝে জল্লাদের দলের কেউ কেউ চিৎকার করে বলে উঠছে- “শালাদের খতম করে ফেল। সব ব্যাটারদের খতম করে ফেলবো।” মাঝে মাঝে ভেসে আসছে আর্তচিৎকার, সাথে পৈশাচিক হাসি। এমন নারকীয় তাণ্ডব লীলার মধ্যে আমি জীবনপণ করে আমার হাতের বাঁধণ খুলে ফেললাম। আমার সম্মুখের প্রায় তিরিশ জনকে ততক্ষণে সামনের ফাঁকা মাঠের মধ্যে খতম করে ফেলেছে বদর বাহিনীর পশুরা। একহাতে আমি গেঞ্জির গিট খুলে ফেললাম। বাম হাতের দাঁড়ির বাঁধন খুলে দড়িটা হাতের নীচে চাপা দিয়ে রাখলাম। হাত আমার পিছনে দিয়ে রাখলাম। বদর বাহিনীর এক দস্যু আমার সামনের কয়েকজন লোক নিয়ে তখন ব্যস্ত। কে যেন বলে উঠলেন “আমার কাছে তোরা দায়ী থাকবী। লা ইলাহা ইল্লাল্লাহু মুহাম্মাদুর রসুলুল্লাহ। মাগো---”। আমি চোখের বাধনের কাপড়টি সরিয়ে ফেলে খুব জোরে দৌড় দিলাম। প্রায় হাত কুড়ি যাবার পর ‘এই’ ‘এই’ বলে ডাক শুনতে পেলাম। আমার তখন কোনদিকে খেয়াল নেই। শুনতে পেলাম গুরুম গুরুম করে দুটি আওয়াজ। অন্ধকারে প্রায় ৪০ গজ যাওয়ার পর সামনে পড়লো কাদা। কর্দমাক্ত জায়গাটি

পার হওয়ার সময় আবার দুটি গুলির আওয়াজ শুনতে পেলাম। কিন্তু অন্ধকারে তাদের লক্ষ্য ভ্রষ্ট হল। আমি কাদার মধ্যে পড়ে গেলাম। প্রায় ৩ ফুট গভীর পানি। সমস্ত শক্তি নিয়োগ করে আমি পানি ঠেলে সামনে এগিয়ে যেতে লাগলাম। খানিকক্ষণ চেষ্টার পর শুকনো জায়গা পেলাম। উঠে আবার দৌড়াতে শুরু করলাম। দূর থেকে আমার দিকে টর্চের এক বলক আলো ভেসে এলো। আবার দুটি গুলির শব্দ সাথে সাথে আমি কাত হয়ে পড়ে গেলাম। গড়াতে গড়াতে পড়ে গেলাম আবার পানির মধ্যে। প্রাণপণে সাঁতার কেটে এগিয়ে চললাম। এরপর শুকনো বিল আর নদী পেড়িয়ে এগিয়ে চললাম। গায়ে শক্তি নেই, কিন্তু আমি তখন দিকভ্রম। নিরাপত্তার জন্য নদীর পাড় দিয়ে উজানে এগিয়ে চললাম। রাতের তখন আর বেশী দেবী নেই। খানিক পরে উঠে পরলাম নদী থেকে। বাকী রাত কাটিয়ে দিলাম নদীর তীরে এক ঝুপড়ির মধ্যে। সকালে রোদ ওঠার পর চারদিকে তাকিয়ে দেখলাম। বুঝতে পারলাম না কোথায় এসেছি। গ্রামের আভাস যদিকে পেলাম সেদিক পানে চললাম এগিয়ে। খানিক চলার পর শুনতে পেলাম- কারা যেন আমায় ডাকছে। প্রথমে ভয় পেয়ে গেলাম। পরে বুঝতে পারলাম- এরা গ্রামবাসী। তাদের কাছ সব কথা বললাম। বটগাছের বিবরণ দিতে তারা বলল ওটা হলো রায়ের বাজারের ঘাটের বটগাছ। সেখান থেকে পরে আমি আটবাজারে মুক্তিফৌজের কমান্ডারের সাথে দেখা করি। তিনি আমার থাকা খাওয়ার ব্যবস্থা করলেন। দুদিন পর ফিরে এলাম স্বাধীন বাংলার রাজধানীতে। তখনও বুঝিনি, এখনও বুঝতে কষ্ট হচ্ছে যে, নিশ্চিত মৃত্যুর হাত থেকে সত্যি কি বেঁচে গেছি, আল্লাহ শেষ পর্যন্ত বাঁচিয়েছেন।”

From the statement quoted above it appears that the members of Al-Badr Bahini had killed the victims who are the best sons of the soil.

“The Bangladesh Observer”, January 5, 1972 published a news describing the brutality with the following words:

“Al-Badr victims Bodies of 4 D U teachers identified.

By A Staff Correspondent

Four of seven bodies recovered by the police on Tuesday were identified as those of Dacca University teachers Dr. Serajul Huq Khan, Dr. Faizul Mahi, Mr. Shantosh Chandra Bhattacharjee and Dacca University's Medical Officer Dr. Murtaza.

They were, among many intellectuals, kidnapped and taken to unknown destination by Pakistan Army backed Al-Badar goondas on the eve of surrender of the occupation forces in Bangladesh.

All the seven bodies were exhumed and recovered on Tuesday afternoon from a field near a mazar, on the outskirts of the city.

The bodies all decomposed were taken to Dacca Medical College Hospital for post-mortem. While four of the bodies could be identified by their relations, the three other bodies were yet to be identified.

According to a source body of Dr. Serajul Huq Khan, a Professor of the Institute of Education and Research, Dacca University was identified by his son Enamul Huq. The victim's trousers, shirt and waist belt helped the identification. Dr. Murtaza's body was identified by his wife's brother Mr. Omar Hayat. Dr. Murtaza's lungi, shirt, a shoe and his daughter's saree which the

kidnappers had used for blindfolding him helped the identification of the body.

Body of Dr. Faizul Mahi of the Institute of Education and Research, Dacca University was identified by his brother Mr. Abdul Awal. The victim's trousers and gamchha (indigenous towel) used for blindfolding him helped the identification of the body.

Body of Mr. Shantosh Chandra Bhattacharjee of the History Department, Dacca University was identified by his son Mr. Prodip and colleague Mr. Nuruddin. The victim's lungi and grey hair helped the identification of the body. The three other bodies recovered from the same place are also believed to be those of Dacca University teachers kidnapped by Al-Badar goondas.

It may be recalled that nine eminent teachers of Dacca University and the University's Medical Officer Dr. Mohammad Murtaza were lifted from their respective places on December 14 when the city was under curfew.

The intellectuals lifted are all believed to have been killed.

Those lifted by Al-Badr goondas included Dacca Medical College professors, students, lawyers and Government officials, besides eminent members of the teaching profession. Tuesday's

police operation which led to the recovery of the seven bodies was conducted under the guidance of Mr. M.M. Khan, the new D.I.G. of Special Branch and Intelligence Branch of Police. The team of police officials working on it included, among others, Mr. A. Samad Talukder, DSP, Intelligence Branch and Mr. Ishaq, Inspector, Intelligence Branch."

John Stone House, British Labour M.P. to P.T.I. in an interview in New Delhi (published in the Hindus Times on 21.12.1971) said, "---- during his visit to Dacca yesterday (December 1971) he got the names of these Pakistani army Officers who organised the murders, and members of "Al-Bader", an extremist Muslim group carried out these heinous crimes just before the surrender of Pakistani forces in Dacca. "

The above quoted old evidence and oral evidence adduced by the prosecution has proved the activities of the members of petitioner's Al Badr Bahini when the Pak Army were going to surrender. The learned Counsel has termed those members of brute bahini as "ফালতু" (Extras).

This Division in appellate judgment concurred the findings of the Tribunal as to the persons liable for the killings of intellectuals by the members of Al Badr Bahini. Since such findings

are based on evidence and there are no error of law apparent on the face of the records, those findings can not be disturbed by exercising review jurisdiction.

So far the submissions of Mr. Hossain regarding command responsibly we have considered his submission in the Appellate judgment in the following manner:

"Recently, this Division in Kamaruzzaman's Case (Criminal Appeal No.62 of 2013) observed that the authority of a "superior or commander" may not be de jure in nature, it may be de facto too and it is not needed to be proved by any formal documentary evidence. De facto nature of superior position can be lawfully inferred even from circumstances and relevant facts depicted from evidence presented. In Prosecutor v. Blagojevic and Jokic (ICTY) it was held that a de facto commander who lacks formal letters of appointment, superior rank or commission but does, in reality, have effective control over the perpetrators of offence could incur criminal responsibility under the doctrine of command responsibility. It cannot be expected that civilian superiors will have disciplinary over their sub-ordinates

equivalent to that of military superiors in an analogous command position, even no formal letter or document is needed to show the status of 'superior'. It is not necessary to demonstrate the existence of a formal relationship of subordination between accused and the perpetrator; rather it is sufficient to prove that the accused was in some position of authority that would compel another to commit crime following accused's order. The relationship is not limited to a strict military command style structure. The present appellant as superior was aware of the on going commission of the crimes committed by his Badr Bahini but he did not take any measure to stop or prevent them."

That is, this point has also been considered.

Lastly, Mr. Hossain in his submissions repeatedly sought for commutation of the sentence of the petitioner from the death to imprisonment for life.

So, far awarding the sentence of death, we have expressed our views, in Criminal Appeal No.62 of 2013, Md. Kamaruzzaman Vs. Chief Prosecutor International Crime Tribunal, Dhaka which are as follows:

"Islam demands "Death for Death" with the provision of payment of "blood money". Some modern Humanists used to press for "death in no case" or "God Alone Can Take Life Because He Alone Gives it" . Many humane movements and sublime souls have cultured the higher consciousness of mankind, chased death penalty out of half the globe and changed world view on its morality . "Every saint has a past and every sinner of future" strikes a note of reformatory potential even in the most ghastly crime. This axiom is a vote against death and hope in "life". The two antithetical views, held by the Abolitionists and Retentionists, cannot be accepted as correct. If, notwithstanding the view of Abolitionist to the contrary, a very large segment of people, the world over, including the sociologists, legislatures, jurists, Judges and administrators still firmly beleive in the worth and necessity of capital punishment for the protection of the society. The Supreme Court of India, in Ediga Annamma (AIR 1974 SC 799) while noticing the social and personal circumstances, possessing an extenuating impact, has highlighted that death penalty may not be a time barred

punishment in some frightful areas of barbarous murder. Illustratively, the Court has mentioned that the brutal features of the crime and the hapless and helpless state of the victims. Justice Stanley Mosk of California uttered in a death sentence case, "as Judge I am bound to the law as I find it to be and not as I fervently wish it to be" . (The Yale Law Journal No.6 page 1138).

Lord Justice Denning, Master of the Rolls of the Court of Appeal in England, appearing before the British Royal Commission on Capital Punishment, stated his views on this point as under:

"Punishment is the way in which society expresses its denunciation of wrong-doing; and in order to maintain respect for law; it is essential that the punishment inflicted for grave crimes should adequately reflect the revulsion felt by the great majority of citizens for them. It is a mistake to consider the objects of punishment as being deterrent or reformative or preventive and nothing else----- . The truth is that some crimes are so outrageous that society insists on adequate punishment, because the wrong

doer deserves it, irrespective of whether it is a deterrent or not".

The Bachan Singh (AIR 1980 SC 898) made out the formula of "the rarest of rare cases" for imposing death sentence. Such formula came up for consideration in the Machhi Singh and others reported in AIR 1983 S.C. 957. It was an extraordinary brutality. Machhi along with accomplices killed 17 people in a village. In that case the court put itself in the position of the "community" and observed that though the "community" revered and protected life because "the very humanistic edifice is constructed on the foundation of reverence for life principle" it may withdraw the protection and demand death penalty:

"----- It may do so "in rarest of rare cases" when its collective conscience is so shocked that it will expect the holders of the judicial power centre to inflict death penalty irrespective of their personal opinion as regards desirability or otherwise of retaining death penalty. The community may entertain such a sentiment where the crime is viewed from the platform of the motive for, or the manner of commission of the crime, or the anti-social or abhorrent nature of the

crime; ----- for instance: When the murder is committed in an extremely brutal, grotesque, diabolical, revolting or dastardly manner so as to arouse intense and extreme indignation of the community."

Krishna Iyer, J in Shive Mohan Singh (AIR 1977 SC 949) quoted following passage:

"----- Judges must enforce the laws, Whatever they be, and decide according to the best of their lights". In Rajendra Prasad (AIR 1979 S.C.916) Krishna Iyer observed, "The searching question the judge must put to himself is: What then is an extra-ordinarily reasonable as to validate the wiping out of life itself and with it the great rights which inhere in him in the totality of facts, the circle being drawn with ample relevant" He observed that the "robes" are a repository of many rare qualities but shall add to its repertory latest developments in sentencing wisdom".

While reviewing the said judgment of Kamaruzzaman Mr. A.H.M. Shamsuddin Choudhury, J. in 67 DLR(AD) 157 has observed :

"While it is true that many countries have abolished death sentence, the position as it stands today, is that capital

punishment prevails in as many as 55 (fifty five) countries and 7 (seven) countries retain death sentence for exceptional cases. (Source: Amnesty International and Penal Reform International).

Countries that retain capital sentence, include the largest democracy, i.e. India, and 33 component States of the United States of America. Some countries, such as Malaysia, Singapore, Saudi Arabia, Trinidad and Tobago retain mandatory death sentence for murder, while some 13 (thirteen) countries prescribe mandatory death sentence for drug trafficking, while 33 (thirty three) countries have death as an alternative sentence for the said offence. (Penal Reform International)."

Mr. Choudhury, J. further observed:

"Punishment rational of 'just desert', the modern form of retributive philosophy, enclaving proportionality and commensurability as its touchstone is indeed an internationally accepted concept.

It is axiomatic that in affirming death sentence, we followed ICPR guidelines, doctrine of just desert having proportionality and commensurability as its

touch stone and the predicament the victims, their families and the country as a whole suffered, and, of course also looked at the presumed intention of the legislators."

While affirming the award of sentence of death, a person who used to work as Judge may not support the capital sentence but while performing his duty as Judge he is bound by law and fact. He is to decide the issue of awarding the sentence considering the gravity of the offence. While affirming this sentence as a Judge we must take into consideration the relevant laws, facts, evidence and situation of the relevant time. From the old evidence as quoted above, particularly, the statements of the Md. Delowar Hossain published in Dainik Bangla on 21st December, 1971, the Court must take into consideration those 130-140 persons who were lifted from their respective houses and brutality tortured and, thereafter, killed at Rayer Bazar area. Out of them, there were teachers of the University, Doctors, Journalists, Chief Accountants etc. The Court must take into consideration the unfortunate wives, children and other relatives of intellectuals namely, Nazmul Haque, Shahidullah Kaiser, A.N.M. Golam Mostafa, Nizamuddin Ahmed, Professor Mufazzel Haider

Chowdhury, Dr. Munir Chowdhury, Professor Giasuddin, Dr. Aleem Chowdhury, Dr. Fazle Rabbi, Journalist Selina Parveen, Dr. Serajul Haque Khan, Dr. Faizul Mahi, Santosh Chandra Bhatta Charjee, Dr. Murtoza and others. They witnessed the acts of lifting their dear ones and some of them found the dead bodies of victims at Rayer Bazar area. They are entitled to get justice. The State, after about 40 years, had been able to place the organizer and leader of the killers on trial. The children and dear ones of victims sought justice from the Court and the Court, while awarding sentence must take into consideration the tears rolling down the cheeks of those unfortunate children of the victims who always thought about brutality caused by the petitioner's Badr Bahini to the victims. Another aspect is that the members of Badr Bahini knew very well that the country is going to be liberated and Pak Army has already decided to surrender, at that time, they committed such brutal crimes of killings of intellectuals only to cripple to new born country which is apparent from the facts. It had been stated materials exhibits-5 ("The Books of Al Badr") that one Ashrafuzzaman, who was a member of Al Badr Bahini, while giving description of the incident

before the surrender on 16.12.1971, has said, "১৬ ডিসেম্বরের সকাল বেলায় ঘটনা। ৯ টার দিকে হবে। আমি নিয়ম মাসিক দুই তিন জায়গা অপারেশনের প্রোগ্রাম বানিয়েছি। আর্মি ক্যাম্প থেকে রওনা হব। এমন সময় পূর্ব পাকিস্তান ছাত্র সংঘের সভাপতি (defence admitted that the appellant Ali Ahsan Muhammad Mujahid was the President of the then Islami Chatra Shanga) ও ঢাকা শাখার সভাপতি আর শওকত ইমরান (ইনচার্জ, তথ্য বিভাগ) এবং আর দু একজন সাথী গাড়ি নিয়ে এসে পড়লেন। তারা বলতে লাগলেন যে, রাতে আমরা ভয়েস অব আমেরিকা ও বি বি সি থেকে শুনেছি যে, পাকবাহিনী অস্ত্র সমর্পন করছে। আর্মি হেড কোয়ার্টার থেকে প্রকৃত অবস্থাটা জানি। আমি বললাম যে, আমার হাতে সময় নাই। কারণ দুএকটি গুরুত্বপূর্ণ অপারেশন করতেই হবে। আমার তো মনে হচ্ছে যে, পাক বাহিনী অস্ত্র সমর্পন করার খবরটি নিছক প্রপাগান্ডা। আমার অনুমান সেটাই ছিল। কিন্তু তারা জোরপূর্বক আমাকে আর্মি হেড কোয়ার্টারে নিয়ে গেল। ওখানে প্রথমে কর্ণেল হেজাজীর সংগে সাক্ষাত হল। তিনি বললেন, ভাল হয় আপনারা ব্রিগেডিয়ার রশীদের সংগে সাক্ষাত করেন। ব্রিগেডিয়ার সাহেবের সংগে সাক্ষাত হল।-----তখন মুস্তফা শওকত ইমরান জিজ্ঞাসা করলেন, যদি আপনারা নিজেরা সারেভার করছেন তবে আমাদের ব্যাপারে কী চিন্তা করছেন? তিনি জবাব দিলেন, আপনারা সিভিল ড্রেস পরে সাধারণ লোকদের সাথে এলাকায় মিশে যান।-----আমরা কিছুতেই বুঝতে পারছিলাম না যে, পাকিস্তানী ফৌজ কিভাবে হিন্দুস্তানী কাফেরদের কাছে অস্ত্র সমর্পন করছিল। কামরান বললেন আল বদরের একটি প্রাণীও এই অপমান সহ্য করার জন্য প্রস্তুত নয়। আপনারা কমচে কম আজকে আমাদেরকে সেসব হাতিয়ার দিয়ে দেন, যেগুলো এখন দুশমনের কাছে সমর্পন করবেন। আমাদের হাতে তুলে দেন, আমরা লড়াই করব। মিলিটারী হেড কোয়ার্টার থেকে আমরা নিজস্ব ক্যাম্পে পৌঁছলাম এবং পরিস্থিতি সম্পর্কে সংগীদেরকে অবহিত করলাম।"

There is no doubt and rather it is admitted facts that the petitioner was initially the President of ICS, Faridpur District Branch and during the war of liberation, he was elected Secretary General of ICS and, thereafter,

President of the then East Pakistan ICS. He organized and led ICS and that ICS was subsequently converted into Badr Bahini and that he became leader of the Badr Bahini. His involvements and activities during the war of liberation have been discussed and considered in the appellate judgment and we have concluded that as a leader of ICS and Badr Bahini he must take responsibility of his bahini and crimes committed by them during the war of liberation.

Accordingly, we held that petitioner's ruthless Badr Bahini being instigated, suggested, provoked and incited by the petitioner had kidnapped and killed the intellectuals which was cold blooded savagery. Such barbaric gruesome brutal crimes which are comparable with the Hitler's Gas Chamber Genocide or Jalilianbag massacre. Does Islam permit killing of those unarmed people? While awarding the sentence, the Court must take into consideration the unbearable pains, tears rolling down the cheeks and sufferings of the widows and children of the victims who cried for getting justice for about 43 years. The barbaric gruesome and heinous crimes which under the petitioner's leadership his Badr Bahini committed is a revolt against the humanity. As leader of Badr Bahini the petitioner

can not escape from the liability. It is the duty of the court to impose proper punishment depending upon the criminality and proportionate to the gravity of the offence.

We do not find any wrong in the ultimate conclusion of the Tribunal which has been affirmed by the Appellate judgment.

We do not find any illegality in our Appellate judgment.

Hence, the review petition is dismissed.

C. J.

J.

J.

J.

The 18th November, 2015.

Nadira/words- 6131/